

INTERNATIONAL FESTIVAL

Jazz Dance Open 2017

SINCE 2004



27.–29. KVĚTNA 2017 | MAY 27–29, 2017

Východočeské divadlo Pardubice
The East Bohemian Theatre Pardubice

29. KVĚTNA 2017 | MAY 29, 2017

Konzervatoř Pardubice
Conservatory Pardubice

30. KVĚTNA 2017 | MAY 30, 2017

Divadlo Exil
The Exile Theatre Pardubice

VÝSTAVA | EXHIBITION

20.–31. KVĚTNA 2017 | MAY 20–31, 2017

Východočeské divadlo Pardubice
The East Bohemian Theatre Pardubice

PROČ?

Důvodů je hned několik. Miluji Jazz! 40 let. Učila jsem se u největšího Mistra u nás, pana **Franka Towena** a stala se jeho asistentkou. Jako pardubický rodák jsem měla bezmála dvacetiletou pauzu – tančila jsem na předních scénách v ČR i v zahraničí.

Chtěla bych svými bohatými zkušenostmi z domova i ze zámoří „připsat“ tímto festivalem městu Pardubice další významné prvenství. Zároveň si myslím, když vstupujeme do Evropské Unie, měli bychom i na poli tanečním. Odpovědi a odůvodnění se mohou zdát prostá, až telegrafická... Za člověka mají vždy hovořit skutky a činy, slova nestačí...

Nalézáme se společně na startovní čáře a **The European Festival Jazz Dance 2004** je právě narozené miminko. Až „povyraje“, mělo by umět mluvit samo za sebe.

Ze srdce a s úctou děkuji všem nadšeným spolupracovníkům. Děkuji váženému panu řediteli Východočeského divadla v Pardubicích **Mgr. Petru Dohnalovi**, Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Rusko, Sibiř) a váženým sponzorům.



Helena Machová
Zakladatel a ředitel festivalu

Foto | Photo by Bc. Eva Tálská

PROČ ZMĚNA NÁZVU?

Všechno podléhá vývoji... Již první ročník soutěžního festivalu překročil evropské parametry. Vítězové – skvělá Dance Company **Jazz Ballet Valery** je z Ruské Federace. Uzrálo tedy ve mně rozhodnutí změnit název na **The International Festival Jazz Dance Open**. Je otevřeno všem tanečnickům, choreografům, pedagogům (Workshops – dílny pro všechny zájemce) i dalším rozmanitým formám umění.

Rozšiřuji festival na jeviště Městského divadla Žďár nad Sázavou (ČR, Morava).

WHY?

There are several reasons. I Love Jazz! 40 years. I studied with our greatest Master, **Mr. Frank Townen**, and became his assistant. As a native of Pardubice, I had an almost twenty year long break – I had performed in the foremost Theatres in Czech Republic and abroad.

Now, I would like to dedicate my rich experience from home and overseas “to contribute” with this Festival to town Pardubice another of it is important accomplishments. I also think that as our country is entering The European Union, we should be doing it also in the field of dance.

These answers and reasons may seem to be simplistic, almost telegraphic... At the end, it is the results that count – the words alone are not enough... And thus, we are finding ourselves at the very beginning and **The European Festival Jazz Dance 2004** is a baby just born. As it “grows”, it should be able to speak for itself.

From the bottom of my heart and with deep respect, I thank all cooperators of The Festival. I thank to **Mr. Mgr. Petr Dohnal** (The Director of The East Bohemian Theatre in Pardubice), to Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Russia, Siberia) and to honorables sponsors.

Na titulní straně | On the title page:

Jazz Ballet Valery (Russia, Siberia)
WINNERS OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL
JAZZ DANCE OPEN 2016

Choreograf | Choreographer Helena Machová (Czech Republic)

© The International Festival Jazz Dance Open 2016

Foto | Photo by Eva Stanovská

WHY A CHANGE IN THE TITLE?

Everything is influenced by progress... Already the performances at the first Festival competition exceeded European parameters. The winners, an excellent The Dance Company **Jazz Ballet Valery**, are from the Russian Federation. As a result, I came to conclusion to change The Festival title to **The International Festival Jazz Dance Open**. It is **open** to all dancers, choreographers, dance teachers (Workshops – classes for all interested persons) as well as to other diverse art forms.

YEARS 2009, 2010

The Festival production takes place at one more stage, the stage of The City Theatre of Žďár nad Sázavou (CR, Moravia).

Helena Machova
Founder and Director of The Festival

INTERNATIONAL FESTIVAL
Jazz
Dance
Open 2017
SINCE 2004

JAZZ BALLET VALERY

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 27. 05. 2017 **19.00 | 7 PM**

Neděle | Sunday 28. 05. 2017 **17.00 | 5 PM**

Pondělí | Monday 29. 05. 2017 **10.00 | 10 AM**

Název díla | Title **JAZZ RENDEZ-VOUS**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Valeriy Tereshkin**

Délka | Duration **40:00**

Tančí | Dancers Alena Yarmakova, Boris Tereshkin, Irina Shmykova, Sergey Shmykov, Lidiya Dmitrieva, Konstantin Tarletziy, Andrey Mamaev, Julia Drynova, Ekaterina Dostovalova

Mistr světél | Master of lights Evgeny Kariakin

Zpěv | Vocal Olga Sergeyeva

Umělecký ředitel, sólistka | The Art Director, Soloist



Zleva | From the left:
Boris Tereshkin, Irina Shmykova, Sergey Shmykov



Zpěv | Vocal – Olga Sergeyeva
Umělecký ředitel, sólistka
The Art Director, Soloist



Valeriy Tereshkin
Šéf, Choreograf
Chef, Choreographer

JAZZ BALLET VALERY

Jazz Ballet Valery (JBV) je profesionální Dance Company z Krasnojarska (Rusko, Sibiř). V roce 1987 jí založil **Valeriy Tereshkin**. V letech 1998 a 1999 byli oceněni bronzovými Leo Awards of The Jazz Dance World Congress v USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). V roce 2001 již obdrželi stříbrnou Leo Award of The Jazz Dance World Congress v Monterrey (Mexiko). Zlatou Leo Award of The Jazz Dance World Congress (Světovou asociací, Kongresem) byli ověněni v roce 2002 v Chicago (USA). Jazz Ballet Valery je úžasným a laskavým sponzorem tohoto festivalu od roku 2004. Právem patří mezi nejužnavější ve své zemi i ve světě. V roce 2013 projekt „Mocní...“ s Tanečním divadlem Heleny Machové (ČR). V letech 2014–2017, projekty pro JBV, choreograf, Helena Machová (ČR).

Více strana 6, 10, 11, 14, 24, 25, 26, 27, 35, ...

Jazz Ballet Valery (JBV) is a professional The Dance Company from Krasnoyarsk (Russia, Siberia). It was founded by **Valeriy Tereshkin** in 1987. In 1998, and again in 1999, The Company was awarded the bronze Leo Awards of The Jazz Dance World Congress in USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). In 2001, the group received the silver Leo Award of The Jazz Dance World Congress at Monterrey (Mexico). They were crowned with the gold Leo Award of The Jazz Dance World Congress in Chicago (USA) in 2002. Jazz Ballet Valery is a wonderful and kind Sponsor of this Festival Since 2004. They deservedly belong to the most recognized ones in their Country as well as in The World. In 2013, the project “Mighty Powers...” with The Helena Machova’s Dance Theatre (CR). In 2014–2017, the projects for JBV, choreographer, Helena Machova (CR).

More page 6, 10, 11, 14, 24, 25, 26, 27, 35, ...



VÍTĚZOVÉ | WINNERS

GRAND PRIX OF THE JURY OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2016

POJĎME SE POLKONIT | COME, LET US WORSHIP

Choreograf | Choreographer: Helena Machová (Czech Republic)

Foto | Photo by Eva Stanovská

OLGA SERGEYEVA & BORIS TERESHKIN SING JAZZ

Divadlo Exil | The Exile Theatre Pardubice

Úterý | Tuesday 30. 05. 2017

20.00 | 8 PM

Olga Sergeyeva a **Boris Tereshkin** jsou výrazné a velice známé osobnosti, takřka na celém světě (opakovaně v Hollywoodu, ovace vstojí). Již 14 let přijíždějí účinkovat na mezinárodní festival Jazz Dance Open, konaný ve Východočeském divadle v Pardubicích. Oba jsou sólisté, tanečníci a zpěváci Mistrů světa, Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Rusko, Sibiř). **Olga** navíc jejím Uměleckým ředitelem. **Boris** bravurně bubnuje, má svou taneční skupinu, učí na workshops. Se svou pěveckou show vystupují v TV, v jazzových klubech až po velká jeviště. **Večer se koná ve spolupráci festivalu s Divadlem Exil.**

Olga Sergeyeva and **Boris Tereshkin** are charismatic and well known personalities all around the world (repeatedly in Hollywood, standing ovation). For 14 years they have been coming to perform in conjunction with The International Festival Jazz Dance Open, annually staged in The Eastern Bohemian Theatre Pardubice. They both are principals, dancers and singers in Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Russia, Siberia) World Champions. **Olga**, in addition, is acting as The Art Director for the company. **Boris** is an excellent percussionist, leads his own separate dance group and teaches workshops. With their vocal show they perform for TV and anywhere else, from jazz clubs to large podiums. **This evening has been organised in conjunction with this festival and with the help of The Exile Theatre.**



Olga Sergeyeva



Boris Tereshkin

PAPIS NYASS & NJACHAS AFRICAN

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 27. 05. 2017 19.00 | 7 PM

Mezinárodní uskupení **Njachas African** založil bubeník, tanečník, zpěvák, pedagog a choreograf **Papis Nyass** z Gambie. Uvidíme tanečně-bubenickou show. Uslyšíme tradiční západo-afričké rytmy na djembe, dun-dun, sang bang a ken ken, tedy původní nástroje Afriky. Vystupuje v projektu „Nahou“ a dalších.

Více strana 24, 25, 29, ...

The international grouping **Njachas African** was founded by drummer, dancer, singer, teacher and choreographer **Papis Nyass** from Gambia. We are going to witness a dance-drummers show. We will listen to traditional west-African rhythms played on djembe, dun-dun, sang bang a ken ken, the original African instruments. He is performing in project "Nahou" and next.

More page 24, 25, 29, ...



Papis Nyass

Bubeník, tanečník, zpěvák, pedagog,
choreograf | Drummer, Dancer, Singer,
Teacher, Choreographer



Papis Nyass & Njachas African

© The International Festival Jazz Dance Open 2014

Foto | Photo by Aleš Mádr

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 27. 05. 2017 19.00 | 7 PM

Název díla | Title **PŘÍBĚH PÍSMO | THE STORY OF THE SLAVIC FONTS**
(Část z projektu MÁ VLAST | A part of the project MY COUNTRY)

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Hana Smičková-Látalová**

Herec | Actor Dušan Sedláček

Délka | Duration **07:25**

Neděle | Sunday 28. 05. 2017 17.00 | 5 PM

Název díla | Title **KYRIE ELEISSON**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Hana Smičková-Látalová**

Herec | Actor Pavla Novotná

Délka | Duration **04:28**

Název díla | Title **MATKA | THE MOTHER**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Hana Smičková-Látalová**

Délka | Duration **16:35**

Název díla | Title **POROBA A NADĚJE | SLAVERY AND HOPE**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Hana Smičková-Látalová**

Herec | Actor Pavla Novotná, Lenka Konečná, Dušan Sedláček

Délka | Duration **12:00**

Technický tým | Technical team Luboš Táborský, Kamil Majda,
Milan Humpolíček, Hana Pítáková

Tančí | Dancers Hana Smičková-Látalová, Dagmar Bortolotti, Zuzana

Solčányová, Ondřej Kolařík, Petr Kolomazník, Jarmila Gergelčíková, Pavla Novotná, Jana Smržová-Zajíčková, Tomáš Tluchoř, Zdeněk Oleksík, Martina Kalivodová, Kateřina Uhrová, Nikola Matušková, Jaroslav Vrána, Klára Suchánková, Roman Gengela, Anna Aujezká



Hana Smičková-Látalová
Šéf, choreograf, tanečnice | Chef, Choreographer, Dancer

MIMI FORTUNAE DANCE THEATRE

Taneční divadlo Mimi Fortunae založila v roce 1985 **Hana Smičková-Látalová**. Prezентují současný tanec, kulturu lidového a historického tance spojený s pohybovým divadlem. Soubor vytváří představení, se zaměřením na předlohy a dějiny České republiky, určená všem věkovým kategoriím. Spolupracovali se zahraničními choreografy: Bruno Genty, David Appel, Tonia Shimin, Sandi Combest. Jejich projekty získávají přední místa na české i zahraniční taneční scéně. Často účinkují v TV studiích.

Více strana 24, 25, 26, 27, ...

Mimi Fortunae Dance Theatre was founded by **Hana Smickova-Latalova** in 1985. They present contemporary dance, folk and historical dance culture, combined with movement theatre. The company creates performances focused on Czech history aiming at all age categories. They cooperated with foreign choreographers: Bruno Genty, David Appel, Tonia Shimin, Sandi Combest. Their projects keep winning awards at both Czech and foreign dance scene. They often participate in TV studios.

More page 24, 25, 26, 27, ...



Z projektu **MÁ VLAST** | From the project **MY COUNTRY**

DANCELINE STUDIO

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 28. 05. 2017 17.00 | 5 PM

Název díla | Title **SMOLAŘI | UNLUCKY FELLOWS**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Eliška Tomášová**

Délka | Duration **03:30**

Tančí | Dancers..... Michaela Bílková, Klára Hejdová, Andrea Hotová, Vendula Kabelková, Martina Kleplová, Štěpánka Kokešová, Adéla Kutilová, Tereza Mačkalová, Tereza Marešová, Monika Marková, Petra Neškodná, Markéta Součková, Natálie Šeborová, Kateřina Ševčíková, Natálie Vlčková

Danceline Studio vzniklo v roce 2001 v Českých Bubějovicích. U jeho zrodu jsou dvě sestry, **Gabriela a Eliška Tomášová**. Studio navštěvuje 300 tanečnicků od útlého věku po 18 let. Učí se rozmanitým tanečním stylům, ale jejich doménou je tzv. „Show Dance“, ve které velmi úspěšně soutěží.

The Danceline Studio was founded in Ceske Budejovice in 2001, by two sisters – **Gabriela and Eliska Tomášová**. 300 dancers visit The Studio, from the very young ones up to 18-years-olds. They learn many different dance styles, but their best is so-called “Show Dance”, with which they keep successfully competing.



JAZZ BALLET VALERY AND HELENA MACHOVÁ

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 27. 05. 2017 19.00 | 7 PM

PREMIÉRA | PREMIERE

Neděle | Sunday 28. 05. 2017 17.00 | 5 PM

Pondělí | Monday 29. 05. 2017 10.00 | 10 AM

Název díla | Title **PROSÍM! | PLEASE!**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Helena Machová** (Czech Republic)

Délka | Duration **04:20**

Tančí | Dancers (Russia) Alena Yarmakova, Irina Shmykova, Lidiya Dmitrieva, Julia Drynova, Konstantin Tarletzkiy, Sergey Shmykov, Ekaterina Dostovalova, Boris Tereshkin, Andrey Mamaev

Choreografie vznikla 26. května 2017 v Pardubicích

Premiéra 27. května 2017, Východočeské divadlo

Pardubice, Česká republika, Evropa

Více strana 4, 5, 15

The choreography was created on the 26th of May, 2017, in Pardubice

Premiere on the 27th of May, 2017, The East Bohemian Theatre, Czech Republic, Europe

More page 4, 5, 15



Helena Machová

Choreograf | Choreographer

THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 27. 05. 2017 19.00 | 7 PM

Název díla | Title **FUMIZUKI | JULY | ČERVENEC**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Teru Ogawa**

The 4th Grand Master of The Ogawa School | Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa

Délka | Duration **09:00**

Tančí | Dancer Teru Ogawa

Škola klasického (tradičního) japonského tance

Ogawa byla založena v 70. letech 18. století jako jedna ze škol Kamigatamai. Je nejstarší tradiční japonskou taneční školou v oblasti Kamigata / Kansai. Kamigata je oblast, kde císařská rodina žila více než 2000 let. Zakladatel školy Ogawa byl japonským císařem oceněn jako vrchní choreograf Kamigata-Kabuki. Současná vedoucí školy je **Čtvrtý Velmistr, Ogawa Teru**.

The Ogawa School of Classical (Traditional) Japanese Dance

has started since 1770's as one of Kamigatamai schools. The Ogawa School is the oldest traditional Japanese Dance School in Kamigata / Kansai area. Kamigata means the area where the imperial family used to live more than 2000 years. The founder of The Ogawa School was granted a cup by The Emperor of Japan as supreme choreographer of Kamigata-Kabuki. Now the head of The Ogawa School is **The 4th Grand Master, Ogawa Teru**.



Teru Ogawa

Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa | The 4th Grand Master of The Ogawa School





MAXIMUM PRO KLIENTA

- Reklamní kampaně ■ Grafické návrhy ■ Tisk a produkce
- Webové stránky ■ Sociální sítě

www.maxx.cz

 facebook.com/MAXX.CZ

MAXX

HLAVNÍ PARTNER AVIATICKÉ POUTI
AUTOR VIZUÁLNÍHO STYLU

TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 27. 05. 2017 19.00 | 7 PM

PREMIÉRA | PREMIERE

Neděle | Sunday 28. 05. 2017 17.00 | 5 PM

Pondělí | Monday 29. 05. 2017 10.00 | 10 AM

Název díla | Title **SYNKOPY | THE SYNCOPES**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Helena Machová**

Délka | Duration **02:20**

Tančí | Dancer Eva Tomková

Název díla | Title **JEDNODUŠE, JEN TAK... | SIMPLY...**

Námět, choreografie | Theme, Choreography **Helena Machová**

Délka | Duration **02:45**

Tančí | Dancer Eva Tomková

EVA TOMKOVÁ

TANEČNICE, FOTOGRAF, VÝTVARNÍK | DANCER, PHOTOGRAPHER, DESIGNER

STUDIUM: 2000–2006, Lékařská a Filosofická fakulta UP Olomouc. **1998–1999**, Vyšší zdravotnická škola Brno. **1990–1998**, Biskupské Gymnázium Žďár nad Sázavou. Nyní pracuje jako soukromý fyzioterapeut v Chrudimí.

VÝTVARNÉ A TANEČNÍ AKTIVITY: výstava „Veršokresby“ na International Festival Jazz Dance Open **2016**, Východočeské divadlo Pardubice. **2014**, první komorní výstava perokresby, Městská knihovna Žďár nad Sázavou. Výtvarná spolupráce s International Festival Jazz Dance Open **2007–2010**, Východočeské divadlo Pardubice. **2006**, organizace mezinárodní konference Teilhard a evoluce, Centrum Vědy a náboženství Olomouc. **2005–2006**, vedoucí Tanečního oboru v DDM Klubičko, Nové Město na Moravě. **2004–2005**, Taneční Brněnský akademický soubor. **1998–2000**, organizace festivalu „Divadlo, Pohyb, Tanec Žďár nad Sázavou“.



Eva Tomková

TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ

HELENA MACHOVA'S DANCE SCHOOL AND DANCE THEATRE

Taneční školu otevřela profesionální tanečnice, pedagog a choreograf **Helena Machová** 1. února 1991 ve Východočeském divadle v Pardubicích po návratu ze studií techniky Modern Dance Martha Graham v The School of The Toronto Dance Theatre (Canada). Vzniká Taneční divadlo Heleny Machové. Účinkování na prestižních tanečních scénách, festivalech u nás i v zahraničí, prezentace v TV, ocenění, knižní publikace „Taneční divadlo Heleny Machové“ z roku 1999. V roce 2004 Helena Machová založila a organizuje International Festival Jazz Dance Open (Východočeské divadlo Pardubice, ČR). Speciální Cenu Poroty dostala za námět a choreografii tanečního projektu „Miniatury“ (2007), „Kapity kap...“ (2010), „Klekám...“ (2012) a „Joj, mamó“ (2013). V roce 2007 byla na doporučení zařazena do světové Encyklopedie „Who is Who“. Učí na Workshops, Master Classes (2008, 2015, Rusko, Krasnojarsk). V roce 2013 projekt „Mocní...“ s Jazz Ballet Valery (RU + ČR). Taneční projekty pro Jazz Ballet Valery: „Dotek...“ (2014), „Sólo pro 6“ (2015), „Pojďme se poklonit“ (2015, Rusko, Sibiř, Krasnojarsk), „Ticho“ (2016) a „Prosím!“ (2017). Choreograf Helena Machová.

Více strana 26, 27

Professional dancer, teacher and choreographer **Helena Machova** opened her Dance School on February 1, 1991, at The East Bohemian Theatre in Pardubice, after she had returned from her studies of The Modern Dance Martha Graham dance technique in The School of The Toronto Dance Theatre (Canada). Was established The Helena Machova's Dance Theatre. Performances in the leading dance theatres and at The Festivals at home and abroad, TV presentations, Awards and a Book "The Helena Machova's Dance Theatre" published in 1999. From 2004, Helena Machova is Founder and Organizer of The International Festival Jazz Dance Open (The East Bohemian Theatre Pardubice, CR). Was awarded a Special Jury Prize for the theme and choreography of the dance project "The Miniatures" (2007), "Drippy Drop..." (2010), "I Humbly Kneel..." (2012) and "Joj, Mom" (2013). In 2007, was on recommendation put on The World Encyclopedia "Who is Who". She teaches on Workshops, Master Classes (2008, 2015, Russia, Krasnojarsk). In 2013, the project "Mighty Powers..." with Jazz Ballet Valery (RU + CR). The dance projects for Jazz Ballet Valery: "The Touch..." (2014), "The Solo For 6" (2015), "Come, Let Us Worship" (2015, Russia, Siberia, Krasnojarsk), "The Silence" (2016) and "Please!" (2017). Choreographer Helena Machova. *More page 26, 27*



Helena Machová
Ředitel, pedagog, choreograf
Director, Teacher, Choreographer



Mgr. Daniela Holičová (Praha)
Asistent ředitele festivalu (od r. 2005)
Assistant of Director of The Festival (from 2005)

WORKSHOPS 2016 BY PHOTOGRAPHER EVA STANOVSKÁ



Teacher, Boris Tereshkin (RUSSIA, Siberia) – URBO JAZZ



Dancer of Japan...



Madam Olga Sergeyeva, The Art Director of Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia) and Pavel Smetaniuk, dancer of Jazz Ballet Valery



...Improvization...



Lesson of Andrey Mamaev



Lesson of Andrey Mamaev



Lesson of Andrey Mamaev



...Pause...



Teacher, Andrey Mamaev (RUSSIA, Siberia) – BROADWAY JAZZ



Lesson of Andrey Mamaev

WORKSHOPS 2016 BY PHOTOGRAPHER EVA TOMKOVÁ



↑ ...Lesson of Sara Elmaniti

→ Teacher, Sara Elmaniti (HOLAND) – AFRO JAZZ





**Lesson of Teru Ogawa (JAPAN)
– JAPANESE TRADITIONAL DANCE**



BY PHOTOGRAPHER EVA TOMKOVÁ



Dance Group Lëfamm (HOLAND)



Bijou Camara & Guinee Toubouli (AFRICA)



Dance Group Lëfamm (HOLAND)



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Ticho” | “The Silence”



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Pojďme se poklonit” | “Come, Let Us Worship”



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Pojďme se poklonit” | “Come, Let Us Worship”



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Ticho” | “The Silence”



Dance Group Lëfamm (HOLAND)



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Pojďme se poklonit” | “Come, Let Us Worship”

BY PHOTOGRAPHER EVA STANOVSKÁ



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Ticho“ | “The Silence”



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Valeriy Tereshkin
“Hits 100 %”



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Valeriy Tereshkin
“Hits 100 %”



Taneční divadlo Heleny Machové (CZECH REPUBLIC)
„Obejmí mne“ | “Hug Me”



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Valeriy Tereshkin, “Hits 100 %”



Bijou Camara & Guinee Toumboui (AFRICA)



Dance group Beatsliders (HOLAND)



Saint Petersburg Contemporary Dance Theatre (RUSSIA) „Jediný“ | “The One”



**Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Pojďme se poklonit“ | “Come, Let Us Worship”**



**Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia)
Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC)
„Pojďme se poklonit“ | “Come, Let Us Worship”**

POZVÁNÍ PŘIJALI...

THE INVITATION HAS BEEN ACCEPTED BY...

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2017

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Valerij Tereshkin / RU
 JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Helena Machová / ČR
 TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
 TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC
 PAPIS NYASS E NJACHAS AFRICAN / AFRICA
 THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN
 DANCELINÉ STUDIO / CZECH REPUBLIC
 HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
 BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
 SERGEY SHMYKOV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
 PAPIS NYASS – Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA
 OLGA SERGEYEVA – Zpěv / RUSSIA, SIBERIA
 BORIS TERESHKIN – Zpěv / RUSSIA, SIBERIA
 VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2017“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2016

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Valerij Tereshkin / RU
 JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Helena Machová / ČR
 TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
 SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE / RUSSIA
 THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN
 DANCE GROUP BEATSLIDERS / HOLLAND
 DANCE GROUP LÉFAMM / HOLLAND
 GUINEE TOUMBOUI / AFRICA
 BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
 ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
 MARINA ZAPESOCKAYA, VALENTINA VAMBOLT – Pedagog Workshops / RUSSIA
 TERU OGAWA – Pedagog Workshops / JAPAN
 SARA ELMANITI – Pedagog Workshops / HOLLAND
 EVA TOMKOVÁ – Výstava, kresby / CZECH REPUBLIC
 EVA STANOVSKÁ – Fotografie / CZECH REPUBLIC
 OLGA SERGEYEVA – Zpěv / RUSSIA, SIBERIA
 BORIS TERESHKIN – Zpěv / RUSSIA, SIBERIA
 VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2016“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2015

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Valerij Tereshkin / RU
 JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Helena Machová / ČR
 TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC
 TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
 JANÁČKOVA KONZERVATÓŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC
 ALAN E BECKY DANCE GROUP / HONG KONG
 LA P EN V Innovative Dance Platform / HONG KONG
 THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN
 JAZZint.ŁÓZ / POLAND
 PAVLA TENGLOVÁ-RAISOVÁ – Zpěv / CZECH REPUBLIC
 EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
 BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA
 ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA
 TERUKA OGAWA – Pedagog Workshops / JAPAN
 VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2015“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2014

CHINA HUBEI YOUTH ART TROUPE / CHINA
 DANSVÄXTHUSET SKELLEFTEÅ / SWEDEN

NJACHAS AFRICAN / AFRICA

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Valerij Tereshkin / RU
 JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Helena Machová / ČR
 JANÁČKOVA KONZERVATÓŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC
 DANCE COMPANY BADULA / SLOVAKIA
 ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
 PAPIS NYASS – Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA
 BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA
 ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA
 YAO XIAO MING – Pedagog Workshops / CHINA
 VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2014“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2013

POPBALET COMPANY / CZECH REPUBLIC
 LA P EN V Innovative Dance Platform / HONG KONG
 DANCE COMPANY LÉFAMM / HOLLAND
 JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Valerij Tereshkin / RU
 JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA – Choreografie Helena Machová / ČR
 TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
 PAPIS NYASS ENSEMBLE / AFRICA
 ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 Mgr. art. MARCELA CHVÁTALOVÁ – Módní přehlídka / CZECH REPUBLIC
 IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv / CZECH REPUBLIC
 HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
 PAPIS NYASS – Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA
 BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA
 ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA
 CHONG CHAN PO – Pedagog Workshops / HONG KONG
 EVELIEN TER MAAT – Pedagog Workshops / HOLLAND
 VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2013“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2012

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
 NJACHAS PAPIS NYASS / AFRICA
 TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
 PĚVĚCKÝ SBOR „ČTYŘLÍSTEK“ / CZECH REPUBLIC
 POP BALET / CZECH REPUBLIC
 JANÁČKOVA KONZERVATÓŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC
 ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
 Mgr. art. MARCELA TEJNECKÁ – Módní přehlídka / CZECH REPUBLIC
 IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv / CZECH REPUBLIC
 MAJKA PISKOROVÁ-VESELÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
 BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
 ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
 HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
 PAPIS NYASS – Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA
 VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2012“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2011

NDIACHAS PAPISS NYASS / AFRICA
TANEČNÍ CENTRUM – BALET PRAHA JUNIOR / CZECH REPUBLIC
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ KLUB CHVALETICE / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO ALMA / SLOVAKIA
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC
IRIS BALLET – DANCE STUDIO / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ STUDIO EMOTION / CZECH REPUBLIC
POP BALET / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
MONIKA JARÁ – Prodejní výstava keramiky / CZECH REPUBLIC
IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv, DAVID BACH – Housle / CZECH REPUBLIC
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
ROMANA MEIROVÁ-LAMPARTOVÁ – Pedagog Workshops / SLOVAKIA
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2011“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2010

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO MAXIMVS / CZECH REPUBLIC
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC
NDIACHAS AFRICAN / AFRICA
TANEČNÍ STUDIO EMOTION / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO ALMA / SLOVAKIA
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
DAVID STRNAD – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2010“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2009

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
PAPIS NYASS A MAMA AFRICA / AFRICA
TANEČNÍ CENTRUM – BALET PRAHA JUNIOR / CZECH REPUBLIC
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
POP BALET / CZECH REPUBLIC
JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO MAXIMVS / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
DAVID STRNAD – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2009“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2008

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ ŠKOLA ROZMARYN / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO HONZY POKUSILA / CZECH REPUBLIC
SCRAP MUSIC / CZECH REPUBLIC
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC

HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
STĚPÁN MACH – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
DAVID ANDRŠ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2008“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2007

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
TRIALOG DANCE / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC
IRENA HOLOMKOVÁ a MIROSLAV PILNÝ – Accordion Duo / CZECH REPUBLIC
RENÉ HÖNIG – Zobcová flétna / CZECH REPUBLIC
IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv / CZECH REPUBLIC
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2007“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2006

KIELECKI TEATR TANCA / POLAND
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC
DOMINIK TŮMA – Bubny / CZECH REPUBLIC
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
GRZEGORZ PA TAK – Pedagog Workshops / POLAND
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
LENKA HEJNOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2006“

THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2005

ZMĚNA NÁZVU FESTIVALU | A CHANGE IN THE TITLE OF THE FESTIVAL
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
TANEČNÍ KLUB CHVALETICE / CZECH REPUBLIC
FIDGETY FEET / CZECH REPUBLIC
BT STUDIO / CZECH REPUBLIC
HPM DANCE STUDIO / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
MARTIN KŮLOVRATNÍK – Moderátor festivalu / CZECH REPUBLIC
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
LENKA HEJNOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC
IGOR KRAGLIK – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2005“

THE EUROPEAN FESTIVAL JAZZ DANCE 2004

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC
ACHO / SLOVAKIA
DANCE COMPANY LĚFAMM / HOLLAND
FIDGETY FEET / CZECH REPUBLIC
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC
JAN PTAČEK – Moderátor festivalu / CZECH REPUBLIC
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA
BRITT HEIJNE – Pedagog Workshops / HOLLAND
IGOR ŠABLÁ – Pedagog Workshops / SLOVAKIA
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2004“

POŘADÍ | RANKING

ROK | YEAR 2004

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. ACHO (SK)
4. DANCE COMPANY LÉFAMM (NL)
5. FIDGETY FEET (CR)

ROK | YEAR 2005

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. místo neuděleno | rank not awarded
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

FIDGETY FEET (CR)

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. FIDGETY FEET (CR)

ROK | YEAR 2006

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. KIELECKI TEATR TAŃCA (PL)
2. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. KIELECKI TEATR TAŃCA (PL)

ROK | YEAR 2007

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TRIALOG DANCE PRAHA (CR)
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

za námět a choreografii „Miniatury“ | for the theme and choreography “The Miniatures” HELENA MACHOVÁ (CR)

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TRIALOG DANCE PRAHA (CR)

ROK | YEAR 2008

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)

2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

ROK | YEAR 2009

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) “Jazz Territory”
2. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “Electric Boogie”
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “Dance Is In The Air”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) “Jazz Territory”
2. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) “To You Mr. S. J.”
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Neunikneš“

ROK | YEAR 2010

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) “Busy Bones” a “In The Height”
2. TANEČNÍ DIVADLO ALMA (SK) „Ze tmy“ a „Hrací skříňka“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “Opposite Of You”

SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

„Kapity kap...“ | “Drippity Drop...”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
„Kapity kap...“ | “Drippity Drop...”
2. TANEČNÍ DIVADLO ALMA (SK) „Ze tmy“
3. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) “Busy Bones”

ROK | YEAR 2011

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. POP BALET (CR) „Boguro“
2. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) „S kůží na trh“ | “Go Out On A Limb”
3. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ A TK CHVALETICE (CR)
„Spolu“ | “Together”

ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “Electric – Boogie”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ A TK CHVALETICE (CR)
„Spolu“ | “Together”
2. POP BALET (CR) „Boguro“
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “Electric – Boogie”

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. POP BALET (CR) „Světla“ | “The Lights”
2. POP BALET (CR) „Prachy“ | “The Money”
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “Animal Magic”

SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ a Pěvecký sbor „Čtyřlístek“ (CR) „Klekám...“ | “I Humbly Kneel...”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ a Pěvecký sbor „Čtyřlístek“ (CR) „Klekám...“ | “I Humbly Kneel...”
2. POP BALET (CR) „Světla“ | “The Lights”
3. POP BALET (CR) „Prachy“ | “The Money”

ROK | YEAR 2013

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Obnažená duše“ | “Naked Soul”
2. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) a JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Mocní...“ | “Mighty Powers...”
3. DANCE COMPANY LĚFAMM (NL) „Závrat“ | “Vertigo”

SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „Joj, mamó“ | “Joj, Mom”

ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

POPBALLET COMPANY (CR) 1. „Sen“ | “Dream”, 2. “Show”, 3. „Haló”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Obnažená duše“ | “Naked Soul”
2. DANCE COMPANY LĚFAMM (NL) „Závrat“ | “Vertigo”
3. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) a JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Mocní...“ | “Mighty Powers...”

ROK | YEAR 2014

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR) „Dotek...“ | “The Touch...”
2. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “GPS”
3. DANCE COMPANY BADULA (SK) „Člověk“ | “Human”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR) „Dotek...“ | “The Touch...”
2. DANSVÅXHUSET SKELLEFTÉÅ (SWEDEN) „Tanec ve svitu měsíce“ | “Dancing In The Moonlight”
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) “GPS”

ROK | YEAR 2015

V roce 2010–2012 JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) nesoutěžila.

Od roku 2013, v choreografiích HELENY MACHOVÉ (ČR).

In 2010–2012, JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) performed out of competition. From 2013, they compete with dance projects, choreographed by HELENA MACHOVA (CR).

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Vidiny v dešti“ | “Illusions In The Rain”
2. JAZZintŁÓDŹ (PL) „Jazz je tančen“ | “Jazz Is Danced”
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Zůstaň nad věcí“ | “Stay High”

SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

ZMĚNA NÁZVU | A CHANGE IN THE TITLE
HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU
GRAND PRIX OF THE JURY OF THE FESTIVAL

JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR) „Sólo pro 6“ | “The Solo For 6”

ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Z Kytice“ | “From The Bunch”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZintŁÓDŹ (PL) „Jazz je tančen“ | “Jazz Is Danced”
2. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Vidiny v dešti“ | “Illusions In The Rain”
3. JANÁČKOVA KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Zůstaň nad věcí“ | “Stay High”

ROK | YEAR 2016

CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Ticho“ | “The Silence”
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)
2. DANCE GROUP LĚFAMM (HOLAND) „Láska je slepá“ | “Love Is Blind”
3. SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE (RUSSIA) „Jediný“ | “The One”

HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU | GRAND PRIX OF THE JURY OF THE FESTIVAL

JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Pojďme se poklonit“ | “Come, Let Us Worship”
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)“

ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „Obejmi mne“ | “Hug Me”

CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE (RUSSIA) „Jediný“ | “The One”
2. DANCE GROUP BEATSLIDERS (HOLAND) „Osobně“ | “Personaly”
3. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Pojďme se poklonit“ | “Come, Let Us Worship”
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

29. 05. 2017 – KONZERVATOŘ PARDUBICE DÍLNY PRO VŠECHNY ZÁJEMCE

14.00–15.10

CZECH REPUBLIC

HELENA MACHOVÁ

JAZZ CHOREOGRAPHY

Profesionál. Tanečnice, pedagog, choreograf Taneční školy a Tanečního divadla Heleny Machové (Since 1991). Zakladatel, ředitel, choreograf The International Festival Jazz Dance Open (Since 2004).

Professional. Dancer, Teacher, Choreographer of Helena Machova's Dance School and Dance Theatre (Since 1991). Founder, Director, Choreographer of The International Festival Jazz Dance Open (Since 2004).

Více strana | More page 2, 3, 10, 14, 15, 24, 25, 26, 27, 35, ...



15.20–16.30

RUSSIA – SIBERIA

BORIS TERESHKIN

URBO JAZZ

Profesionál. Tanečník, sólista Dance Company Jazz Ballet Valery. Pedagog, choreograf, zpěvák, bubeník.

Professional, Soloist of Dance Company Jazz Ballet Valery. Teacher, Choreographer, Singer, Drummer.

Více strana | More page 4, 5, 6, ...



29. 05. 2017 – CONSERVATORY PARDUBICE WORKSHOPS FOR ALL INTERESTED PERSONS

16.40–17.50

RUSSIA – SIBERIA

SERGEY SHMYKOV

JAZZ FUNK

Profesionál. Tanečník, sólista Dance Company Jazz Ballet Valery. Pedagog, choreograf.

Professional. Dancer, Soloist of Dance Company Jazz Ballet Valery. Teacher, Choreographer.

Více strana | More page 4, 5, ...



18.00–19.10

AFRICA – GAMBIA

PAPIS NYASS

RHYTHM DANCE THERAPY

Profesionál. Bubeník, zpěvák, tanečník, pedagog, choreograf.

Učí v rozmanitých formách na tanečních a bubenických workshops po celém světě. Je pořadatelem svých letních kurzů pro všechny. Svými schopnostmi vycházejícími z jeho tradic dokáže lidské tělo hluboce vnímat až uzdravovat.

Professional. Drummer, Singer, Dancer, Teacher, Choreographer. Papis Nyass teaches various forms at dance and drummer's all around the world. He also organizes his summer courses for everybody. He is able to perceive, even cure the human body with his abilities based on his traditions.

Více strana | More page 7



PROGRAM | PROGRAMM

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

SOBOTA | SATURDAY 20.–STŘEDA | WEDNESDAY 31. 05. 2017

VÝSTAVA | EXHIBITION

XIV. ročník festivalu otevře výstava vítězů dětské výtvarné soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2017“. Foyer divadla, přízemí.

SOBOTA | SATURDAY 27. 05. 2017 19.00 | 7 PM

GALAVEČER | GALAEVENING

Mistr světa JAZZ BALLET VALERY, choreografie Valeriy Tereshkin (RU, SIBERIA) a Helena Machová (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) PAPIS NYASS & NJACHAS AFRICAN (AFR) THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP) TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

NEDĚLE | SUNDAY 28. 05. 2017 17.00 | 5 PM

SOUTĚŽNÍ DEN | COMPETITION DAY

Ceny mezinárodní Jury a diváků. Dekorování vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2017“. Show Mistra světa JAZZ BALLET VALERY, choreografie Valeriy Tereshkin (RU, SIBERIA) a Helena Machová (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) DANCELINE STUDIO (CR)

PONDĚLÍ | MONDAY 29. 05. 2017 10.00 | 10 AM

DANCESHOW

Zadáno pro školy. Mistr světa JAZZ BALLET VALERY, choreografie Valeriy Tereshkin (RU, SIBERIA) a Helena Machová (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

Konzervatoř Pardubice | Conservatory Pardubice

PONDĚLÍ | MONDAY 29. 05. 2017 OD 14.00 | FROM 2 PM

DÍLNY | WORKSHOPS

Učí profesionálové. Výuka pro všechny zájemce. Lekce lze sledovat jako divák.

Rezervace: +420 776 088 093

14.00–15.10 HELENA MACHOVÁ (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY | 15.20–16.30 BORIS TERESHKIN (RU, SIBERIA)

– URBO JAZZ | 16.40–17.50 SERGEY SHMYKOV (RU, SIBERIA) – JAZZ FUNK | 18.00–19.10 PAPIS NYASS (AFR, GAMBIA)

– RHYTHM DANCE THERAPY

Divadlo Exil | The Exile Theatre Pardubice

ÚTERÝ | TUESDAY 30. 05. 2017 20.00 | 8 PM

OLGA SERGEYEVA & BORIS TERESHKIN SING JAZZ (RU, SIBERIA)

Pěvecký recitál. Večer se koná ve spolupráci festivalu s Divadlem Exil

PŘEDNÁŠKY, BESEDY S PROJEKČÍ – Po celý rok 2017 můžete využít festivalové nabídky přednášek a besed novináře a cestovatele Michaela Stanovského (Norsko, Finsko, Laponsko, Island...) ve vašem prostředí. Program je určen pro všechny věkové kategorie.

Objednávky: +420 603 538 168, www.severskelisty.cz

CENÍK | PRICELIST

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

27. 05. 2017 – 19.00 7 PM	– GALAVEČER GALAEVENING	180 Kč
28. 05. 2017 – 17.00 5 PM	– SOUTĚŽNÍ DEN COMPETITION DAY	160 Kč

PRO ABONENTY VÝCHODOČESKÉHO DIVADLA V PARDUBICÍCH SLEVA 10% Z PEVNÉ CENY

29. 05. 2017 – 10.00 10 AM	– DANCESHOW	zadáno pro školy
27. 05. 2017 a 28. 05. 2017	– vstupenky na 2 dny / osoba	200 Kč
27. 05. 2017	– pro skupinu = 10 osob = vstupenka na 1 den / osoba	90 Kč
28. 05. 2017	– pro skupinu = 10 osob = vstupenka na 1 den / osoba	90 Kč
27. 05. 2017 a 28. 05. 2017	– pro skupinu = 10 osob = vstupenky na 2 dny / osoba	170 Kč

SLEVA ZAPOČÍTÁNA V CENĚ

Konzervatoř Pardubice | Conservatory Pardubice

DŮM HUDBY | THE HOUSE OF MUSIC

DÍLNY | WORKSHOPS

Dílny pro všechny zájemce | Workshops for all interested persons

29. 05. 2017 – DÍLNY WORKSHOPS	Lekce Lesson 70 minutes
Tanečník Dancer	250 Kč / 1 lekce
Tanečník Dancer	450 Kč / 2 lekce
Tanečník Dancer	550 Kč / 3 lekce
Tanečník Dancer	750 Kč / všechny lekce
Divák Spectator	125 Kč / 1 lekce
Focení, natáčení Camera	250 Kč / 1 lekce
Rezervace Reserve : +420 776 088 093	

Divadlo Exil | The Exile Theatre Pardubice

30. 05. 2017 – 20.00 8 PM	150 Kč
-----------------------------------	--------

OLGA SERGEYEVA & BORIS TERESHKIN SING JAZZ (Russia, Siberia)

Pěvecký recitál. Večer se koná ve spolupráci festivalu s Divadlem Exil.

VSTUPENKY | TICKETS

VÝCHODOČESKÉ DIVADLO PARDUBICE: +420 466 616 432, obchod@vcd.cz, www.vcd.cz/program
region@ipardubice.cz

DIVADLO EXIL: +420 737 380 402, rezervace@divadloexil.cz

www.machovadance.cz, www.vcd.cz

„KRESLÍME A MALUJEME S FESTIVALEM 2017“ “WE DRAW AND PAINT WITH THE FESTIVAL 2017”

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

VÝSTAVA | EXHIBITION – 20.–31. 05. 2017

Vítězové dětské výtvarné soutěže festivalu do 15 let
Winners of The Festival art competition for children under 15



Adriana Lendacká, 6 let
ZŠ a MŠ T. G. M. Horní Dvořiště, malba, koláž – A3



**Josefína
Vejsová,
14 let**
Český Heršlák,
kresba – A4



Julie Molnarová, 10 let
ZŠ nábf. Závodu míru Pardubice, koláž, peří – menší A3



Anna Cyrkelová, 10 let
ZŠ nábf. Závodu míru Pardubice, koláž – A3



Filip Hamarič, 10 let
ZŠ nábf. Závodu míru Pardubice,
malba, koláž – 1/2 A3



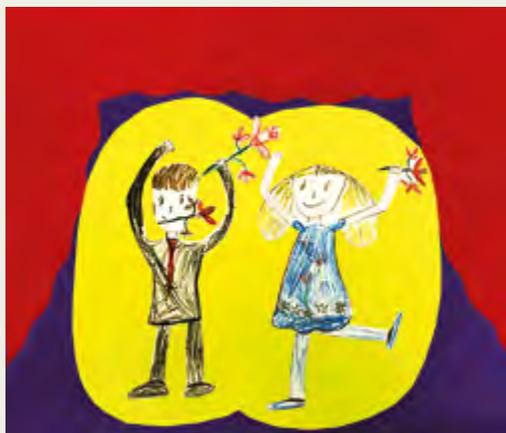
Natálie Marholdová, 10 let

ZŠ nábf. Závodu míru Pardubice, tisk, malba, koláž – A3



Adéla Jirásková, 10 let

ZŠ nábf. Závodu míru Pardubice, malba, koláž – A3



↑ Eliška Helisová, 8 let

ZŠ T. G. M. Horní
Dvořiště, koláž – větší
A4

→ Matyáš Korch, 7 let

ZŠ T. G. M. Horní
Dvořiště, kresba,
koláž – A4



↓ Adéla Šístková, 10 let

ZŠ T. G. M. Horní
Dvořiště, kresba – A3



POROTA | JURY 2016



Předseda Poroty 2016
Mgr. Eva Malátová-Kreiselová
(CR) profesor baletu, choreograf



Mistr **Valeriy Tereshkin** (RUSSIA)
Šéf a choreograf profesionální
Dance Company Jazz Ballet Valery



Madam **Olga Sergeeva** (RUSSIA)
manažer, The Art Director,
sólistka Jazz Ballet Valery



Teru Ogawa (JAPAN)
The 4th Grand Master of The Ogawa School
Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa



Teru Ogawa (JAPAN)
The 4th Grand Master of The Ogawa School
Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa

Teru Ogawa a její žačky...

S dárky od Města Pardubice. Vpravo autorka výstavy „Veršokresby“ **Eva Tomková** (foyer divadla)

Výtvarnice, sólistka Tanečního divadla Heleny Machové,
Eva Tomková představila svou soutěžní choreografii „Suita pro Griega“



Foto | Photo by Eva Stanovská



Teru Ogawa (JAPAN) The 4th Grand Master of The Ogawa School of Japanese Traditional Dance



Pavel Janoš (CR)
majitel firmy Perník Janoš



Mgr. Milada Velehradská (CR)
divadelní a filmový kritik,
redaktor ČRožhlasu



Absolutní vítězové Festivalu 2016, Mistři světa, **Jazz Ballet Valery** (RU, Siberia).
Choreograf Helena Machová (CR). Perník od Mistra, Pavla Janoše

XIII. ročníkem festivalu 2016 provázela **Helena Machová**.
Zakladatel, ředitel, choreograf, pedagog a režisér festivalu

Mgr. Daniela Holičová (Praha) je od roku 2005 asistentkou ředitele festivalu.
Pečuje o zahraniční umělce, tlumočí, dekoruje na jevišti... Děkujeme!!!



PODĚKOVÁNÍ | THANKS

Adriana Málková (Pardubice), webmaster **Michael Stanovský** (Pardubice), **Helena Machová** (Pardubice), **Vít Dobrovolný** (Žďár nad Sázavou), **Mgr. Daniela Holičová** (Praha), starosta MO 1 Pardubice **Ing. arch. Jaroslav Menšík**, kancelář starosty MO 1 Pardubice **Hana Matuchová, Lenka, Aleš a Philip Mach** (Canada), **Aleš Mach** (Pardubice), majitel Cafe Bajer **Milan Bajer** (Pardubice), rodina Horákova **Kavárna Pasáž** (Pardubice), **Bc. Eva Tomková** (Vranov), **Přemysl Dašek** (Pardubice), **Leona a Petr Vejsovi** (Český Heršlák), **Bohuslav Vagenknecht** (Pardubice), **Pavel Štefko** (Pardubice), **Eva Stanovská** (Pardubice)

HLAVNÍ PARTNEŘI



PARDUBICKÝ KRAJ



Pardubice



PARTNEŘI



EDITORIAL

Texty, úprava, výběr fotografií: Helena Machová

Grafická úprava: MAXX Creative s.r.o.

Tisk: Tiskárna Grafion, Tiskárna V Ráji

Překlad: Lenka, Aleš a Philip Mach (Canada), Aleš Mach (CR),

Mgr. Daniela Holičová

Fotografie: Eva Stanovská, Bc. Eva Tálská, Bc. Eva Tomková, Aleš Mádr

